



## قصبات الشرب وأدوات الطعام

### عزيزنا العميل،

الغرض من هذه الرسالة هو إعلام أعمال الخدمات الغذائية بأن استخدام أدوات الطعام، وشفاطات الشرب، وعيدان التقاط المأكولات المشكلة (cocktail picks) المصنوعة من البلاستيك سيُمنع في سياتل اعتباراً من 1 يوليو، 2018. تشمل الخيارات المتوافقة أدوات وقصبات الشرب وعيدان لالتقاط المأكولات المشكلة معمرة أو قابلة للتحويل إلى سماد. تشمل القصبات المتوافقة تلك المصنوعة من ورق أو بلاستيك قابل للتحويل إلى سماد. تشمل الأدوات الممنوعة الشوك البلاستيكية والمعالق البلاستيكية والسكاكين البلاستيكية وعيدان الالتقاط البلاستيكية الغير قابلة لإعادة الاستعمال.

**الجدول الزمني:** في عام 2008، أصدرت مدينة سياتل قانوناً يتطلب بأن تكون الأشياء التي تُستخدم لمرة واحدة في خدمات الطعام، بما في ذلك مواد التغليف وأدوات الطعام، قابلة للتدوير أو للتحويل إلى سماد. أصدرت مصلحة الخدمات البلدية العامة في مدينة سياتل (Seattle Public Utilities) إعفاء على أساس سنوي لحفنة من الأشياء، بما في ذلك أدوات الطعام وقصبات الشرب المصنوعة من البلاستيك. إن أدوات الطعام وقصبات الشرب المصنوعة من البلاستيك غير قابلة للتدوير. يوجد الآن العديد من المصنعين لأدوات طعام وقصبات الشرب معتمدة وقابلة للتحويل إلى سماد، إذ لن تكون حاجات خدمات الطعام هذه معفاة من المقتضيات الحالية.

**التنفيذ:** يتابع الموظفون في مصلحة الخدمات البلدية العامة في مدينة سياتل (SPU) إجراء التفتيش لكل مؤسسات الخدمات الغذائية لإثبات توافقهم مع القسمين 21.36.084 و 21.36.086 من القاعدة البلدية لمدينة سياتل (Seattle Municipal Code) التي تتطلب ما يلي:

- يجب على مؤسسات الخدمات الغذائية استخدام أدوات الخدمات الغذائية القابلة للتحويل إلى سماد أو للتدوير (اعتباراً من 7/1/2010).
- يتوجب استخدام حاويات للتجميع وخدمات للتجميع للمواد القابلة للتحويل إلى سماد وللتدوير (اعتباراً من 7/1/2010).
- يُمنع استخدام المواد المصنوعة من البوليسترين الموسع لتغليف منتجات الخدمات الغذائية (اعتباراً من 1/1/2009).
- يُمنع استخدام أدوات الطعام وقصبات الشرب المصنوعة من البلاستيك (اعتباراً من 7/1/2018).
- الفشل في الاستجابة لقانون أدوات المستخدمة في الخدمات الغذائية قد يؤدي إلى غرامة قدرها 250 دولار.

### اتخاذ الإجراءات:

- ✓ استهلكوا المخزون الحالي من أدوات الطعام وقصبات الشرب البلاستيكية قبل 1 يوليو، 2018. إذا لم تستطيعوا القيام بذلك، يُرجى الاتصال بنا على رقم الهاتف المبين أدناه لوضع الأساس لجدول للتوافق.
- ✓ اختاروا أدوات للخدمات الغذائية تتوافق مع متطلبات التغليف، وأدوات الطعام وقصبات الشرب.
- ✓ قدموا الأدوات وقصبات الشرب فقد عند الطلب، واستخدموا أوعية للزبائن لالتقاط أدواتهم وشفاطاتهم بأنفسهم، إذا لم يكن ذلك ممارسة حالية.
- ✓ حددوا حاويات للتجميع تحمل علامات واضحة للمواد القابلة للتدوير والتحويل إلى سماد في مناطق العاملين والزبائن.
- ✓ نظموا خدمات لجمع المواد القابلة للتحويل إلى سماد والتدوير.

### المساعدة المجانية:

اتصلوا بال SPU بواسطة البريد الإلكتروني [GreenBusiness@Seattle.Gov](mailto:GreenBusiness@Seattle.Gov) أو بالرقم 206-343-8505 أو زوروا الموقع الإلكتروني لـ SPU على [seattle.gov/util/GreenYourBusiness](http://seattle.gov/util/GreenYourBusiness) للمزيد من المعلومات. في الموقع الإلكتروني، بإمكانكم طلب مجموعة متنوعة من الأشياء المجانية، بما في ذلك ياليفاطات والملصقات، لمساعدتكم في إعلام عاملكم وزبائنكم عما هو قابل للتحويل إلى سماد وما هو قابل للتدوير، وعما هو مطلوب في مدينة سياتل. شكراً لتعاونكم والتزامكم في مساعدة مدينة سياتل في المحافظة على الموارد والحد من النفايات.

مع فائق الاحترام،

مصلحة الخدمات البلدية العامة في مدينة سياتل (Seattle Public Utilities)

البرنامج الأخضر للأعمال (Green Business Program)

For interpretation services please call 206-684-3000.

如需口譯服務請電 206-684-3000.

통역 서비스를 원하시면 206-684-3000 번으로 전화해 주십시오.

Wixii adeegyada turjubaanka fadlan wac 206-684-3000.

Para servicios de traducción, por favor llame al 206-684-3000.

Para sa serbisyo ng tagapagpaliwanag, tumawag sa 206-684-3000.

Muốn yêu cầu dịch vụ thông dịch xin gọi số 206-684-3000.



## ملخص مقتضيات مدينة سياتل لمواد الخدمات الغذائية: (SMC 21.36.086)



**تُمنع شفاطات الشرب وأدوات الطعام البلاستيكية اعتباراً من 1 يوليو، 2018.** تُمنع المؤسسات التجارية



للخدمات الغذائية من استخدام قصبات الشرب البلاستيكية وأدوات الطعام البلاستيكية في مدينة سياتل. ستنتهي مدة الإعفاء المؤقت لقصبات الشرب وأدوات الطعام البلاستيكية، وسيقتضي استخدام قصبات الشرب وأدوات الطعام القابلة للتحويل إلى سماد، اعتباراً من 1 يوليو، 2018.

مسموح	ممنوع	مسموح	ممنوع
أدوات الطعام القابلة للتحويل إلى سماد*	أدوات الطعام البلاستيكية الغير قابلة لإعادة الاستعمال	شفاطات الشرب الورقية القابلة للتحويل إلى سماد* وشفاطات الشرب البلاستيكية القابلة للتحويل إلى سماد*	قصبات الشرب البلاستيكية الغير قابلة لإعادة الاستعمال

اعتباراً من 1 يوليو، 2010، تُمنع مؤسسات الخدمات الغذائية من بيع أو تقديم الطعام للاستهلاك في مباني المؤسسات او خارجها مستخدمة أدوات للخدمة الغذائية الغير قابلة لإعادة الاستعمال. يجب أن تكون مواد تغليف الأطعمة لخدمة الطعام داخل المطاعم قابلة للتحويل إلى سماد ويمكن لطعام الطلبات الخارجية أن تكون قابلة للتحويل إلى سماد أو للتدوير.



تشير جملة القابلية المعتمدة للتحويل إلى سماد مواد التغليف وأدوات الطعام التي تم فحصها والموافقة عليها في منشأة محلية للتحويل إلى سماد.



<b>Los utensilios de plástico y los popotes de plástico están prohibidos en Seattle a partir del 1ero de julio de 2018.</b>	
Los únicos utensilios y popotes desechables que están permitidos para uso comercial son aquellos que tienen la etiqueta "compostable", los cuales están hechos de materiales que se pueden convertir en compost. Los utensilios y popotes reusables están permitidos.	
Spanish	
Español	
<b>2018年7月1日開始，西雅圖禁止使用塑料餐具和塑料吸管。</b>	
允許使用的餐具包括認可的可堆肥餐具和吸管。	
Chinese	
中文	
<b>Dụng cụ ăn (thìa, đĩa, đũa) và ống hút dùng một lần bằng nhựa sẽ bị cấm ở Seattle kể từ ngày 1 tháng 7 năm 2018.</b>	
Các dụng cụ ăn dùng một lần được phép sử dụng bao gồm thìa, đĩa, đũa và ống hút được công nhận là có thể phân hủy được gọi là compostable.	
Vietnamese	
Tiếng Việt	
<b>플라스틱 식기와 플라스틱 빨대는 2018년 7월</b>	
서비스를 위해 사용이 허용된 식기는 오직 분해 가능한 것으로 승인된 식기와 빨대만 포함합니다.	
Korean	
한국어	

## تُمنع أدوات الطعام البلاستيكية وقصبات الشرب البلاستيكية في مدينة سياتل اعتباراً من 1 يوليو، 2018.

يُسمح استخدام مواد الخدمة الغذائية أوواني الطعام وقصبات الشرب المعمرة أو ذات القابلية المعتمدة للتحويل إلى سماد.

لتفاصيل عن المنتجات ذات القابلية المعتمدة للتحويل إلى سماد، زوروا الموقع الإلكتروني:  
[seattle.gov/util/GreenYourBusiness](http://seattle.gov/util/GreenYourBusiness)

